

ANLAGE 2 / PŘÍLOHA 2

Allgemeine Nebenbestimmungen zur Projektförderung im Rahmen des Kleinprojektfonds (ANBest-P-KPF)

Obecná rozšiřující ustanovení k podpoře projektů v rámci Fondu malých projektů (ANBest-P-KPF)

Die ANBest-P-KPF enthalten Nebenbestimmungen (Bedingungen und Auflagen) sowie notwendige Erläuterungen, die als Bestandteil der Fördervereinbarung verbindlich sind, soweit dort nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist.

Tento materiál obsahuje rozšiřující ustanovení (podmínky a výhrady) a nutné komentáře, které jsou – pokud ve Smlouvě o financování není výslovně dohodnuto jinak – závazné jako součást Smlouvy o financování.

Inhaltsübersicht

- Nr. 1 Anforderung und Verwendung der Fördermittel
- Nr. 2 Nachträgliche Ermäßigung der Ausgaben oder Änderung der Finanzierung
- Nr. 3 Vergabe von Aufträgen
- Nr. 4 Zur Erfüllung des Förderzweckes beschaffte Gegenstände
- Nr. 5 Mitteilungspflichten des Fördermittelempfängers
- Nr. 6 Nachweis der Verwendung
- Nr. 7 Prüfung der Verwendung
- Nr. 8 Rückerstattung der Fördermittel, Verzinsung

OBSAH

- Č. 1 Žádost o dotaci a její použití
- Č. 2 Dodatečné snížení výdajů nebo změny financování
- Č. 3 Zadávání zakázek
- Č. 4 Předměty pořízené za účelem splnění účelu dotace
- Č. 5 Informační povinnosti příjemce dotace
- Č. 6 Doložení použití dotace
- Č. 7 Kontrola použití dotace
- Č. 8 Vrácení dotace, úročení

1. Anforderung und Verwendung der Fördermittel

- 1.1. Die Fördermittel dürfen nur zur Erfüllung des in der Fördervereinbarung bestimmten Zwecks verwendet werden.
- 1.2. Alle mit dem Förderzweck zusammenhängende Einnahmen (Förderungen, Leistungen Dritter) und der Eigenanteil des Fördermittelempfängers sind als Deckungsmittel für alle mit dem Förderzweck zusammenhängenden Ausgaben einzusetzen. Der Finanzierungsplan (aufgegliederte Berechnung der mit dem Förderzweck zusammenhängenden Ausgaben mit einer Übersicht über die beabsichtigte Finanzierung) ist hinsichtlich des Gesamtergebnisses verbindlich. Die Einzelansätze dürfen um 20 vom Hundert überschritten werden, soweit die Überschreitung durch entsprechende Einsparungen bei anderen Einzelansätzen der zuwendungsfähigen Ausgaben ausgeglichen werden kann. Beruht die Überschreitung eines Einzelansatzes auf behördlichen Bedingungen oder Auflagen, sind innerhalb des Gesamtergebnisses des Finanzierungsplanes auch weitergehende Abweichungen zulässig. Im Übrigen sind Über-

1. Žádost o dotaci a její použití

- 1.1. Dotace smí být použita pouze na splnění účelu, stanoveného ve smlouvě o financování.
- 1.2. Ke krytí veškerých výdajů, souvisejících s účelem dotace, je nutno využít veškerých příjmů, souvisejících s účelem dotace (dotace, výkony třetích subjektů) a vlastní podíl příjemce dotace. Rozpočet projektu (rozčleněná kalkulace výdajů, souvisejících s účelem dotace s přehledem zamýšleného financování) je z hlediska celkového výsledku závazný. Jednotlivé položky rozpočtu lze překročit o maximálně 20%, avšak pouze pokud je je možno vyrovnat překročení rozpočtu úsporami jiných jednotlivých rozpočtových položek způsobilých výdajů. Je-li důvodem pro překročení jednotlivé rozpočtové položky úřední nařízení nebo podmínka, jsou v rámci celkového výsledného rozpočtu přípustné i větší odchylky. V ostatních případech je překročení přípustné tehdy, pokud je

schreitungen zulässig, wenn sie der Fördermittelempfänger voll aus eigenen Mitteln trägt.

1.3. Dürfen aus den Fördermitteln Personalausgaben oder sächliche Verwaltungsausgaben geleistet werden und werden die Gesamtausgaben des Fördermittelempfängers überwiegend aus Fördermitteln der öffentlichen Hand bestritten, darf der Fördermittelempfänger seine Beschäftigten finanziell nicht besserstellen als vergleichbare Staatsbedienstete bzw. Bedienstete der regionalen oder kommunalen öffentlichen Verwaltung; höhere Vergütungen sowie sonstige über- und außertarifliche Leistungen dürfen nicht gewährt werden.

1.4. Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nach dem Erstattungsprinzip jeweils anteilig mit etwaigen Förderungen anderer Förderer und den vorgesehenen eigenen und sonstigen Mitteln des Fördermittelempfängers.

1.5. Die Fördervereinbarung kann mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden, wenn sich herausstellt, dass der Förderzweck nicht zu erreichen ist.

1.6. Zahlungen vor Empfang der Gegenleistung dürfen aus den Fördermitteln nur vereinbart oder bewirkt werden, soweit dies allgemein üblich oder durch besondere Umstände gerechtfertigt ist.

2. Nachträgliche Ermäßigung der Ausgaben oder Änderung der Finanzierung

2.1. Ermäßigen sich nach Abschluss der Fördervereinbarung die in dem Finanzierungsplan veranschlagten zuwendungsfähigen Ausgaben, erhöhen sich die Deckungsmittel oder treten neue Deckungsmittel (zum Beispiel Förderungen durch andere Förderer) hinzu, so ermäßigt sich die Förderung anteilig mit etwaigen Förderungen anderer Förderer und den vorgesehenen eigenen und sonstigen Mitteln des Fördermittelempfängers.

2.2. Nr. 2.1. gilt (ausgenommen bei wiederkehrender Förderung desselben Förderungszwecks) nur, wenn sich die zuwendungsfähigen Ausgaben oder Deckungsmittel um mehr als 500 EUR ändern.

3. Vergabe von Aufträgen

Bei Projekten, die eine Leistung Dritter erfordern, sind die jeweils nationalen und europäischen vergaberechtlichen Bestimmungen in der jeweils geltenden Fassung zu beachten. Das KPF-Projektsekretariat ist

příjemce dotace plně kryje z vlastních prostředků.

1.3. V případech, kde lze z dotačních prostředků hradit personální výdaje nebo věcné administrativní výdaje a jsou-li celkové výdaje příjemce dotace hrazeny převážně z dotací z veřejných rozpočtů, nesmí příjemce dotace finančně nadlepit svým zaměstnancům v porovnání se srovnatelnými státními zaměstnanci nebo zaměstnanci regionální či komunální veřejné správy; vyšší odměny stejně jako nadtarifní a mimotarifní výkony nesmějí být poskytovány.

1.4. Vyplácení dotace probíhá na základě náhrady vždy podílovým způsobem s možnými podporami dalších poskytovatelů dotací a předpokládanými vlastními a ostatními prostředky příjemce dotace.

1.5. Dohodu o poskytnutí dotace lze s účinky do budoucna vypovědět, jestliže bude shledáno, že účelu dotace není dosaženo.

1.6. Platby před přijetím protislužby lze z dotačních prostředků dohodnout nebo realizovat pouze tehdy, je-li takovýto postup obecně zvykem nebo je-li takovýto postup dán mimořádnými okolnostmi.

2. Dodatečné snížení výdajů nebo změny financování

2.1. Dojde-li po uzavření Smlouvy o financování ke snížení způsobilých výdajů, uvedených v rozpočtu, zvýší-li se prostředky ke krytí nebo vyskytnou-li se další prostředky ke krytí výdajů (například dotace od jiných poskytovatelů dotace), dojde ke snížení dotace podílem s ostatními dotacemi ostatních poskytovatelů dotací a předpokládanými vlastními a ostatními prostředky příjemce dotace.

2.2. Č. 2.1. platí (s výjimkou opakované dotace stejného účelu dotace) pouze tehdy, pokud se způsobilé výdaje nebo prostředky ke krytí výdajů změní o více než 500,00 EUR.

3. Zadávání zakázek

berechtigt, Vergabeprüfungen vorzunehmen.

4. Zur Erfüllung des Förderzwecks beschaffte Gegenstände

4.1. Gegenstände, die zur Erfüllung des Förderzwecks erworben oder hergestellt werden, sind für den Förderzweck zu verwenden und sorgfältig zu behandeln. Der Förderempfänger darf über sie vor Ablauf der im Zuwendungsbescheid festgelegten zeitlichen Bindung nicht anderweitig verfügen.

4.2. Der Fördermittelempfänger hat die zur Erfüllung des Förderzwecks beschaffte Gegenstände, deren Anschaffungs- oder Herstellungswert 150 EUR übersteigt, zu inventarisieren. Soweit aus besonderen Gründen der Staat Eigentümer ist oder wird, sind die Gegenstände in dem Inventar besonders zu kennzeichnen.

5. Mitteilungspflicht des Fördermittelempfängers

Der Fördermittelempfänger ist verpflichtet, unverzüglich dem KPF-Projektsekretariat anzuzeigen, wenn

5.1. sich nach Vorlage des Finanzierungsplanes eine Ermäßigung der zuschussfähigen Ausgaben um mehr als 7,5 vom Hundert ergibt. Er ist ferner verpflichtet anzuzeigen, wenn er nach Vorlage des Finanzierungsplanes – auch nach Vorlage des Verwendungsnachweises – weitere Förderungen bei anderen öffentlichen Stellen beantragt oder von ihnen erhält oder wenn er gegebenenfalls weitere Mittel von Dritten erhält,

5.2. der Förderzweck oder sonstige der Fördervereinbarung zu Grunde liegenden maßgeblichen Umstände sich ändern oder wegfallen,

5.3. sich herausstellt, dass der Förderzweck nicht oder mit den Fördermitteln nicht zu erreichen ist,

5.4. zu inventarisierende Gegenstände innerhalb der zeitlichen Bindung nicht mehr entsprechend dem Förderzweck verwendet oder nicht mehr benötigt werden,

5.5. ein Insolvenzverfahren gegen ihn beantragt oder eröffnet wird.

6. Nachweis der Verwendung

6.1. Die Verwendung der Förderung ist innerhalb von drei Monaten nach Erfüllung des För-

V případě projektů, vyžadujících výkony třetích subjektů, je nutno dbát národních a evropských pravidel o zadávání veřejných zakázek v daném platném znění. Sekretariát Fondu malých projektů je oprávněn k provedení kontroly zadávání zakázek.

4. Předměty pořízené za účelem splnění účelu dotace

4.1. Předměty, kterých bylo nabyto nebo které byly vyrobeny za účelem splnění účelu dotace, je nutno pro účel dotace využít a je s nimi nutno řádně nakládat. Příjemce dotace jimi nesmí před uplynutím lhůty účelové vazby, stanovené v Rozhodnutí o poskytnutí příspěvku, jinak disponovat.

4.2. Předměty, pořízené za účelem splnění účelu dotace, jejichž pořizovací nebo výrobní cena přesahuje 400,00 EUR, je příjemce dotace povinen inventarizovat. Stane-li se nebo je-li z mimořádných důvodů vlastníkem stát, je nutno tyto předměty vyznačit v inventárním seznamu.

5. Informační povinnosti příjemce dotace

Příjemce dotace je povinen, oznámit Sekretariátu Fondu malých projektů neprodleně následující skutečnosti:

5.1. Pokud po předložení rozpočtu dojde ke snížení způsobilých výdajů o více než 7,5%. Dále je povinen nahlásit, pokud po předložení rozpočtu – i po doložení použití prostředků – požádá o dotaci u jiných orgánů veřejné správy nebo dotaci od nich obdrží nebo obdržel další prostředky od třetích subjektů.

5.2. Dojde-li ke změně nebo pomine-li účel dotace nebo podstatné okolnosti, které jsou základem pro Dohodu o poskytnutí dotace,

5.3. Bude-li shledáno, že účelu dotace nelze dosáhnout nebo jej nelze dosáhnout prostřednictvím dotace.

5.4. Nejsou-li inventarizované předměty během lhůty účelové vazby zapotřebí nebo nejsou-li již používány v souladu s účelem dotace.

5.5. Je-li podán návrh na nebo je-li proti

- derzwecks, spätestens jedoch mit Ablauf des dritten auf den Durchführungszeitraum des Projektes folgenden Monats, dem KPF-Projektsekretariat nachzuweisen (Verwendungsnachweis). Ist der Förderzweck nicht bis zum Ablauf des Haushaltsjahres erfüllt, ist binnen drei Monaten nach Ablauf des Haushaltsjahres über die in diesem Jahr entstandenen Ausgabebeträge ein Zwischennachweis zu führen. Im Übrigen sind im laufenden Haushaltsjahr Zwischenauszahlungsanträge (Zwischennachweise) quartalsweise zulässig.
- 6.2. Der Verwendungsnachweis besteht aus einem Sachbericht (Abschlussbericht) und einem zahlenmäßigen Nachweis.
- 6.3. In dem Sachbericht sind die Verwendung der Fördermittel sowie das erzielte Ergebnis im Einzelnen darzustellen.
- 6.4. In dem zahlenmäßigen Nachweis sind die Einnahmen und Ausgaben in zeitlicher Folge und voneinander getrennt entsprechend der Gliederung des Finanzierungsplanes auszuweisen. Der Nachweis muss alle mit dem Förderzweck zusammenhängenden Einnahmen (Fördermittel, Leistungen Dritter, eigene Mittel) und Ausgaben enthalten. Aus dem Nachweis müssen Tag, Empfänger/Einzahler, sowie Grund und Einzelbetrag jeder Zahlung ersichtlich sein. Soweit der Fördermittelempfänger die Möglichkeit zum Vorsteuerabzug hat, dürfen nur die Entgelte (Preise ohne Umsatzsteuer) berücksichtigt werden.
- 6.5. Mit dem Nachweis sind die Originalbelege (Einnahme- und Ausgabebelege) über die Einzelzahlungen und die Verträge über die Vergabe von Aufträgen vorzulegen.
- 6.6. Die Belege müssen die im Geschäftsverkehr üblichen Angaben und Anlagen enthalten, die Ausgabebelege insbesondere den Zahlungsempfänger, Grund und Tag der Zahlung, den Zahlungsbeweis und bei Gegenständen den Verwendungszweck. Außerdem müssen die Belege ein eindeutiges Zuordnungsmerkmal zum Projekt (zum Beispiel Projektnummer) enthalten. Dies gilt entsprechend für den Nachweis von Eigenleistungen. Im Verwendungsnachweis ist zu bestätigen, dass die Ausgaben notwendig waren, dass wirtschaftlich und sparsam verfahren worden ist und die Ausgaben mit den Büchern und gegebenenfalls den Belegen übereinstimmen.
- 6.7. Der Fördermittelempfänger hat die in Num-
- němu zahájeno exekuční, konkurzní či smírčí řízení.
- 6. Doložení použití dotace**
- 6.1. Doložení použití dotace je nutno předložit Sekretariátu Fondu malých projektů během tří měsíců po splnění účelu dotace, nejpozději však s ukončením třetího měsíce následujícího po období realizace projektu. Není-li účel dotace splněn do ukončení rozpočtového roku, je třeba během tří měsíců po ukončení rozpočtového roku nutno vést dílčí doklad o částkách výdajů vzniklých v tomto roce. V ostatních případech jsou v běžném rozpočtovém roce přípustné čtvrtletní dílčí žádosti o platbu (dílčí doklady).
- 6.2. Doložení použití dotace sestává z věcné zprávy (Závěrečná zpráva) a číselného výkazu.
- 6.3. Ve věcné zprávě je třeba popsat použití dotace a dosažený výsledek.
- 6.4. V číselném výkazu je nutno vykázat příjmy a výdaje v časové následnosti, navzájem odděleně dle členění v rozpočtu. Doložení použití prostředků musí obsahovat veškeré příjmy, související s účelem dotace (dotace, výkony třetích subjektů, vlastní prostředky) a výdaje. Z tohoto dokladu musí být zřetelně patrné den, příjemce / složitel, důvod a jednotlivá částka každé platby. Je-li příjemce dotace oprávněn k odpočtu daně z přidané hodnoty, smějí být zohledněny pouze ceny bez daně z přidané hodnoty.
- 6.5. Společně s doložením použití prostředků je nutno předložit originály účetních dokladů (příjmové a výdajové doklady) a smlouvy o zadávání zakázek.
- 6.6. Tyto doklady musejí obsahovat běžné údaje a přílohy, výdajové doklady především příjemce platby, důvod a den platby, doklad o zaplacení a v případě předmětů účel použití. Kromě toho musejí tyto doklady obsahovat jednoznačný identifikační znak projektu (například číslo projektu)
Toto ustanovení odpovídajícím způsobem platí pro doložení vlastních výkonů. V Doložení o použití dotace je nutno potvrdit, že výdaje byly nutné, že se postupovalo ekonomicky a úsporně

mer 6.5. genannten Belege und Verträge sowie alle sonst mit der Förderung zusammenhängenden Unterlagen (vgl. Nr. 7.1. Satz 1) bis zum 31.12.2023 aufzubewahren, sofern nicht nach steuerrechtlichen oder anderen Vorschriften oder aufgrund der Zweckbindungsfrist eine längere Aufbewahrungsfrist bestimmt ist.

- 6.8. Darf der Fördermittelempfänger zur Erfüllung des Förderzwecks Mittel an Dritte weiterleiten, sind die von den empfangenden Stellen ihm gegenüber zu erbringenden Zwischen- und Verwendungsnachweise dem Verwendungs- oder Zwischennachweis nach Nr. 6.1. beizufügen.

7. Prüfung der Verwendung

- 7.1. Das KPF-Projektsekretariat ist berechtigt, Bücher, Belege und sonstige Geschäftsunterlagen anzufordern sowie die Verwendung der Fördermittel durch Vor - Ort - Kontrollen zu prüfen oder durch beauftragte prüfen zu lassen. Der Fördermittelempfänger hat die erforderlichen Unterlagen bereitzuhalten und die notwendigen Auskünfte zu erteilen. In den Fällen der Nr. 6.8. sind die Rechte des KPF-Projektsekretariats auch dem Dritten gegenüber auszubedingen.

- 7.2. Die jeweiligen nationalen „Artikel 16 – Prüfer“ und Rechnungshöfe sind berechtigt, bei den Fördermittelempfängern zu prüfen.

8. Rückerstattung der Fördermittel, Verzinsung

- 8.1. Die Fördermittel sind rückzuerstatten, soweit eine Fördervereinbarung gekündigt oder sonst unwirksam wird.

- 8.2. Nr. 8.1. gilt insbesondere, wenn

- 8.2.1. eine auflösende Bedingung eingetreten ist (zum Beispiel nachträgliche Ermäßigung der Ausgaben oder Änderung der Finanzierung nach Nr. 2.),

- 8.2.2. die Förderung durch unrichtige oder unvollständige Angaben erwirkt worden ist,

- 8.2.3. die Förderung nicht oder nicht mehr für den vorgesehenen Zweck verwendet worden ist.

- 8.3. Eine Kündigung der Fördervereinbarung mit

a že výdaje odpovídají údajům, uvedeným v účetnictví a souhlasí s účetními doklady.

- 6.7. Doklady a smlouvy, uvedené v č. 6.5. stejně jako veškeré ostatní s dotací související materiály (srv. Č. 7.1.1 věta 1) je příjemce dotace povinen archivovat do 31.12.2023, pokud z daňových nebo jiných zákonů nebo z důvodů účelové vazby nevyplývá archivační lhůta delší. Pro archivace lze rovněž využít nosiče dat. Proces uložení a zobrazování dat musí odpovídat zásadám řádného účetnictví nebo úpravě, obecně ve veřejné správě povolené.

- 6.8. Je-li příjemce dotace pro účely splnění účelu dotace oprávněn převést prostředky na třetí subjekty, je nutno přiložit dílčí doklady a doklady o použití dotace, jejichž vypracování je úkolem orgánů platby přijímajících, k dokladu o použití dotace nebo dílčímu dokladu dle č. 6.1.

7. Kontrola použití dotace

- 7.1. Sekretariát Fondu malých projektů je oprávněn si vyžádat účetní knihy, doklady nebo jakékoli obchodní materiály stejně jako na místě provést kontrolu použití dotace nebo tyto kontroly nechat provést k tomuto úkolu pověřenými osobami. Příjemce dotace je povinen, mít připraveny potřebné podklady a poskytovat nutné informace. V případech dle č. 6.8. je nutno zajistit práva Sekretariátu Fondu malých projektů rovněž vůči třetím osobám-

- 7.2. Příslušní „kontrolaři dle čl. 16“ a účetní dvory jsou oprávněni provádět kontroly u příjemců dotace.

8. Vrácení dotace, úročení

- 8.1. Dotační prostředky je nutno vrátit tehdy, pokud dojde k výpovědi Dohody o poskytnutí dotace nebo se tato stane jiným způsobem neúčinnou.

- 8.2. Č. 8.1. platí především, pokud:

- 8.2.1. Vyskytla-li se zrušovací podmínka (například dodatečné snížení výdajů nebo změna rozpočtu dle č. 2.),

- 8.2.2. Byla-li dotace získána na základě nesprávných nebo nekompletních

Wirkung für die Vergangenheit kann auch in Betracht kommen, soweit der Fördermittelempfänger Auflagen nicht oder nicht innerhalb einer gesetzten Frist erfüllt, insbesondere den vorgeschriebenen Verwendungsnachweis nicht rechtzeitig vorlegt sowie Mitteilungsvorschriften (Nr. 5.) nicht rechtzeitig nachkommt.

- 8.4. Der Erstattungsbetrag ist ab dem Tag der Auszahlung an den Fördermittelempfänger mit 1,5 Prozent über dem Mindestbietungssatz der Hauptrefinanzierungsgeschäfte der Europäischen Zentralbank gemäß Artikel 102 Absatz 2 VO (EG) Nr. 1083/2006 zu verzinsen.

údajů.

- 8.2.3. Nebyla– li dotace použita nebo nebyla– li již použita pro předpokládaný účel.

- 8.3. Výpověď Dohody o poskytnutí dotace, účinná do minulosti, připadá v úvahu i tehdy, pokud příjemce dotace nesplnil podmínky nebo je nesplnil v rámci stanovené lhůty, především pokud včas nepředloží předepsaný doklad o použití prostředků a nesplní–li informační povinnosti (č.5).

- 8.4. Částku, kterou má příjemce dotace vrátit, je třeba ode dne vyplacení úročit 1,5 % nad minimální hlavní úrokovou sazbou Evropské centrální banky podle článku 102 odst. 2 Nařízení (ES) č. 1083/2006.